

Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.

1211 Budapest, Katona József u. 62-64. • 1751 Budapest, R.1/3.
Telefon: +36 1 276-9048 • Fax: +36 1 276-6924
E-mail: info@vagosgazda.hu • Internet: www.vagosgazda.hu
Cégjegyzékszám: 01-10-046701 • Adószám: 14030413-2-02



BÉRELETI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata (1211 Budapest, Szent Imre tér 10. képviseli: Borbély László polgármester) helyett és nevében és képviselésében eljárva Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. (1215 Budapest, Katona József u. 62-64. ; képviseli: Pirát István vezérigazgató) mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről

- név: **Borbély László**
- lakcím: **1213 Budapest,**
- számlázási és postacím: **Borbély László, 1212 Budapest,**

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**) között alábbi napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

- 1.) Bérbeadó kijelenti, hogy kizárólagos tulajdonosi képzésű Sport Szabadidő és Rendezvény Központ elnevezésű (továbbiakban SSZJK) Budapest XXI. kerület, Holländi út 8-10. sz. alatti ingatlan.
- 2.) Bérbeadó bérbé adja, Bérlő bérbé veszi a jelen szerződés 1.) pontjában meghatározott ingatlan alábbiakban meghatározott helyiségrészeit/szabadidő területet/sportpályát az alábbi rendezvény/program megvalósítás céljából.
 - 2.1 A rendezvény megnevezése maximális létszám meghatározásával:
 - **Családi rendezvény –halotti tor, 40 fő részvételével.**
 - 2.2 A rendezvény/program megvalósítás érdekében igénybeveendő helyiségek vagy helyiségrészek:
 - **ebédlő**
- 3.) A rendezvény, így a jelen szerződés tárgyát képező bérlési időtartama:
 - **2015. augusztus 07. péntek 17.00 órától – 2015. augusztus 07. péntek 21.00 óráig**
 - **Időtartam: 04, azaz négy óra. A rendezvényre 1 óra be-és kilépési lehetőség ingyenes.**
- 4.) Szerződő felek rögzítik, hogy Bérbeadó a 2.2. pontban meghatározott helyiséget/helyiségrészeket a területtel szembe berendezési tárgyakkal adja bérbé. A rendezvények/programok megfelelő egyéb berendezési tárgyakról, eszközökről, a helyiségek be-és visszarendezéséről a Bérlő köteles gondoskodni.

Bérlőknek lehetősége van az egyéb berendezési tárgyak, eszközök Bérbeadó raktárából történő kölcsönzésére, bérlési díj megfizetése ellenében. A kölcsönözött eszközök és berendezési tárgyak ezara szerződés mellékletét képezik, a bérlési kívánt eszközöket és az igényelt mennyiséget ezen kell feltüntetni, Bérlő aláírásával hitelesíteni.

- 5.) Szerződő felek a 2.2. pontban meghatározott helyiségek bérlési díjaként:
 - **20.000,- Ft, azaz Húszezer forint összegben állapodnak meg.**
 - **Klimabérlési és használati díj: 5.000,- Ft**
 - **Bérlő által összesen fizetendő: 25.000,- Ft, azaz Huszonöt ezer forint, ez az összeg tartalmazza a mindenkor érvényes ÁFA-t is.**
- 5.1. Bérlő a bérlési díjat átutalással a Budapest Bank 10102095-15807200-01000008 számlaszámra, vagy csekken - a Rákóczi Kert Irodájában kapható - vagy a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. pénztárában (nyitva tartás: H: 07:00-13:00, SZ:13:00-17:30, P:07:00-11:30), a befizetés előtt 1 hónappal köteles megfizetni.

A befizetési igazolást másolatra át kell adni a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház Irodájában, ill. a Bérlő a program eseményekhez köteles magánál tartani, és az ügykezelés személyzet kérésére bemutatni.

Szerződő felek rögzítik, hogy fenti fizetési kötelezettségek teljesítése a birtokbocsátás feltétele.

- 5.2. Bérlő tudomásul veszi, hogy Bérbeadó a 2.2. pontban meghatározott helyiségekben/területeken/sportpályán a Bérlő vagy a rendezvény egyéb résztvevői által elhelyezett vagyontárgyakért felelősséget nem vállal.
- 6.) Bérlő a szerződésben foglalt időpont első óráját megelőzően **20.000,- Ft, azaz Húszezer forint összegű kauciót** köteles Bérbeadó részére átadni.

Bérbeadó abban az esetben jogosult a kaució összegét felhasználni, amennyiben a tárgybéli helyiségekben/területeken/sportpályán, valamint az ingatlanokban a rendezvényen résztvevő bármely személy szándékosan, vagy gondatlanság miatt okoz és felelősséget Bérlő a kárt nem téríti meg, illetve amennyiben Bérlő szerződésszegést követ el és ezzel Bérbeadónak kárt okoz.

Szerződő felek rögzítik, hogy fenti fizetési kötelezettségek teljesítése a bérletény Bérlő részére történő birtokbocsátásának feltétele.

Amennyiben a bérlési jogviszony úgy szűnik meg, hogy a fentiek alapján a kaució felhasználása jogszabályban nem indokolt, így a Bérlési jogviszony megszűnésének napján a kaució összege visszatér.

- 7.) A szálláshelyek és az étkező bérlési díja a közzétett díjakat magába foglalja. A különböző rendezvényeken történő tartózkodáshoz, áruszállításhoz és egyéb plusz energiaigényű programok lebonyolításához szükséges áramdíjat a Bérlő pluszában megfizetni köteles.
- 8.) Bérlő a szerződés 2.1 és 3. pontjában megnevezett program idején keletkező hulladékok - veszélyes hulladékok kivételével - olajszármazékok és egyéb anyagok kivételével - a Bérbeadó hulladékgyűjtőjében elhelyezheti, Bérbeadó vállalja annak saját költségén történő elszállítását.

- 9.) Bérbeadó a bérkéményben meglévő felszerelési tárgyakat (fűtés, szellőzés, nyílászárók, melléképítmények felszerelési tárgyai, stb.), rendeltetéseszerű használatra alkalmas, jó állapotban adja át Bérletnek, Bérlet ezen tény jelen szerződés aláírásával kifejezetten elismeri.

Bérlet köteles a bérleti időtartam alatt, így a rendezvény folyamán a Bérbeadó tulajdonát képező felszerelési tárgyak állagmegőrzéséről, rendeltetéseszerű használatra alkalmas, jó állapotban való fenntartásáról gondoskodni, ebben a tekintetben is.

Bérlet felel a rendezvényen részt vevő személyek magántulajdonát is, illetve minden olyan károkozásért, amely a rendezvényen résztvevő személyek (meghívottak, bérlet alkalmazottai, megbízottai, stb.) magántulajdonára vezethető vissza, függetlenül attól, hogy a károkozások felróható-e a károkozóra.

- 10.) Bérlet tudomásul veszi, hogy a rendezvényen/programon résztvevő személyek (meghívottak, bérlet alkalmazottai, megbízottai, vásárlók, stb.) magántulajdonát Bérbeadó semmilyen jogcímen felelőssé nem tehető.

Bérlet tudomásul veszi, hogy a Bérbeadó tulajdonában lévő ingatlan területén dohányozni, nyílt láng használatával járni vagy egyéb tűzveszélyes tevékenységet folytatni szigorúan tilos.

- 10.1. Bérlet tudomásul veszi, hogy a rendezvény időtartama alatt köteles betartani és betartatni a balesetvédelmi, tűrészvédelmi, illetőleg szj- és rezgésvédelmi előírásokat, valamint a vonatkozó ANTSZ előírásokat.

Amennyiben a rendezvény megtartásához bármilyen hatósági engedély szükséges, abban az esetben annak beszerzéséről a Bérlet köteles saját költségén gondoskodni.

Bérlet tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a rendezvény bármilyen előzetes vagy utólagos bejelentési közzétételre bír (pl. Artaján), azok megtétele a Bérlet felelőssége, melyről saját költségén köteles gondoskodni.

Bérlet, amennyiben rendezvény szervez a SSZRK területén, a rendezvény előtt egy héttel köteles a rendezvényre meghívott/szerződéses résztvevők és egyéb szolgáltatók listáját a Bérbeadónak leadni, amelyen az alábbi adatokat kell feltüntetni: szolgáltató neve, képviselőjének neve, cég székhelye, címe, működési/üzemeltetési engedélyének száma, szolgáltatás lista.

- 10.2. A SSZRK területén bűnű üzemel. A bűntől igényelt szolgáltatásokról a Bérletnek időben – rendezvény/program lebonyolítása előtt 7, azaz hét munkanappal – egyeztetnie kell a Bérbeadó által foglalkoztatott Szolgáltatási Csoportvezetővel.

- 11.) Bérlet tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés 2.1. pontjában megnevezett rendezvény/program megtartására/vezetésére a rendezvényre/programra megfelelő végzettségű/szakképzettségű szakember biztosítása a Bérlet kizárólagos kötelessége és felelőssége. Bérbeadó nem köteles vizsgálni ilyen végzettség, szakképzettség meglétét, és a megfelelő képzettséggel, végzettséggel vagy engedéllyel rendelkező (vezető/októrá stb.) személy hiányából bekövetkező vagy azonnal összefüggő balesetért, károkozásért kizárólag a Bérlet terheli erkölcsi és/vagy anyagi felelősség.

- 12.) Bérbeadó szavatol a bérkémény Bérlet általi zavartalan használatának biztosításáért.

- 13.) Szerződő felek jelen bérleti szerződést a 1.) pontban meghatározott időtartamra kötik meg, erre tekintettel ezen idő letelte előtt felek jelen szerződést – az azonnali hatályú felmondás kivételével – csak közös megegyezéssel szüntethetik meg.

Szerződő felek azonnali hatállyal mondhatják fel a szerződést a jogszabályban meghatározott azonnali hatályú felmondási indokok bekövetkezte esetén (helyiség rongálása, stb.).

Bérbeadó a fentiekben tüntetett azonnali hatállyal mondhatja fel a szerződést, amennyiben Bérlet az esedékességkor a bérleti díjat és/vagy a kaució összegét nem fizeti meg határidőben, illetve egyéb súlyos szerződésszegést követ el.

- 14.) Bérlet tudomásul veszi, hogy a Bérkéményt kizárólagosan a jelen szerződésben megnevezett céla veszi igénybe, emellett való eltérés csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásban történhet, ellenkező esetben a bérleti jogviszony azonnali hatállyal megszűnik.

- 15.) Bérlet tudomásul veszi, hogy a bérleti szerződés hatályának ideje alatt Bérbeadó orvosi ügyeletet nem biztosít, a létesítményen hagyott tárgyakért Bérbeadó felelősséget nem vállal.

- 16.) A felek megállapodnak abban, hogy a Bérkémény területén Bérlet, vagy érdekében fellépő harmadik személy reklámozási tevékenység folytatására csak és kizárólag Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye és külön megállapodás alapján jogosult.

- 17.) A felek megállapodnak abban, hogy a Bérkémény területén Bérlet vagy érdekében fellépő harmadik személy politikai tevékenység folytatására csak és kizárólag Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye és külön megállapodás alapján jogosult.

- 18.) A szerződés megszűnése esetén Bérlet köteles a bérkéményt minden kártérítési igény nélkül elhagyni.

- 19.) Jelen bérleti szerződésben nem szabályozott feltételekre a Ptk., valamint az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

- 20.) Jelen szerződést a felek elővették, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyező jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2016. AUG. 06.

Borbély László László Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzat polgármestere képviselőként és meghatalmazása alapján:


Bérlet


Pintér János
vezetőigazgató
Csepeli Városgazdálkodási Kft. (Közhasznú Társaság)
1126 Budapest, Károlyi utca 1-3.
Csepel Városgazdálkodási Kft. (Közhasznú Társaság)

Előttünk, mint tanúk előtt:

1.)
2.)

Számla

Eredeti példány

Számla száma
2015/V03397

Szállító

Egyesített Szent István és Szent László Kórház-RI
1097 Budapest Nagyváradi tér 1.
Bank neve: Magyar Államkincstár
Bankszám: 10023002-00917117-00030000
Adószám: 15480342-2-43
Közösségi adószám: HU15480342
Jövedéki engedélyszám:
IBAN: HU44 1002 3002 0031 7117 0000 0000
SWIFT: MANDHU33

Vevő (kód: 406747)

Borbély Lénárd

Budapest

1212

Adószám:

Adóazonosító jel:

Közösségi adószám:

Bankszám:

Teljesítés dátuma	Számla kelte	Fizetési határidő	Fizetés módja
2015.08.03.	2015.08.03.	2015.08.13.	BANKKÁRTYA

Egyéb adatok: Borbély Csaba László ISEB

VTSZ.SZJ	Megnevezés	Mennyiség		Nettó érték	ÁFA kulcs	ÁFA érték	Bruttó
		Nettó	Egyesítő				
86	HALOTT ELŐKÉSZÍTÉS						
	1 személy	12 000,00 Ft		12 000 Ft	Adó a mentes.	0 Ft	12 000 Ft
86	HALOTT HÜTÉS						
	1 személy	8 600,00 Ft		8 600 Ft	Adó a mentes.	0 Ft	8 600 Ft
Összes nettó ár:							20 600 Ft
ÁFA összesen:							0 Ft
A számla végösszege:							20 600 Ft
házaszer-hatszáz							

ÁFA részletezés:	ÁFA kulcsa	Nettó érték	ÁFA érték	Bruttó érték
	AM	20 600 Ft	0 Ft	20 600 Ft
		20 600 Ft	0 Ft	20 600 Ft

Készenléti fizetés esetén a hatályos készenléti kamatot számítunk fel

Egyesített Szent István és Szent László Kórház - Budapest Nagyváradi tér 1. 1097. Adószám: 15480342-2-43

Visszítve:

Egyszerűsített, készpénzfizetési számla

Eredeti példány 1

<p>Államháztartásról szóló törvény alapján</p> <p>Társasági Végzés</p> <p>1000 Budapest, Rákóczi ú. 100.</p> <p>Adószám: 15480342-2</p> <p>Számla szám: 406747</p>	<p>Fizetendő összeg</p> <p>BORBÉLY LÉNÁRD</p> <p>1212. Bp.</p>												
<p>Készpénz átvevő: gum</p> <p>Dátum: 2015.08.05</p>	<p>Fizetési mód:</p> <p>GUMEX 4118907</p>												
<p>Államháztartásról szóló törvény alapján</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Államháztartásról szóló törvény alapján</th> <th>Államháztartásról szóló törvény alapján</th> <th>Államháztartásról szóló törvény alapján</th> <th>Államháztartásról szóló törvény alapján</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Teljesítés</td> <td>db. 9.</td> <td>149.550,-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>házaszer-hatszáz</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján	Teljesítés	db. 9.	149.550,-		házaszer-hatszáz			
Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján	Államháztartásról szóló törvény alapján										
Teljesítés	db. 9.	149.550,-											
házaszer-hatszáz													
<p>Fizetve</p>													
<p>Egyesített Szent István és Szent László Kórház</p>	<p>149.550,-</p>												

Egyszerűsített, készpénzfizetési számla 1. oldal

ANGYALÉLEK KFT. 1111 Budapest, Árkád utca 1-3, 1. emelet Tel: 06-1-460-0000 Fax: 06-1-460-0000		A számla kiállítója: BORBÉLY LÉVÉL 12.11. Rp.	
Számla száma: 2016-08-04		Számla kódja: GU4EA4471699	

A számla egyetemesítője			
Leírás	Mennyiség	Ár	Összesen
TEHETÉSI SZOLGÁLTATÁSOK	1	118650	118650
TÁJ BORBÉLY LÉVÉL LÁSZLÓ TEHETÉSI KÖLTSÉG 50% 5000			
Összesen: 118650			118650

Hátul

SZÁMLA

Üzlet neve: **Háttérrel Kft.**
 Tel.: 06-33-8124

Évesítő példány
 Számla sorszáma: **PRO100-9993854**

2 / 2 oldal

Háttérrel Kft. Zárkózó Műhely Bőrcsőnyitógép 106 Budapest, Fiumei út 16. Telefon: 325-4378 Adószám: 1087353-2-42 Képviselet: Borkárolás: OTD-1179408-2008/086		Vevő neve, címe: 100000 Borbély Lévél 1212 Budapest					
Referencia kód:	Megrendelés:	Fizetés módja:	Teljesítés időpontja:	Számla kódja:	Fizetés határideje:		
90893084	80048	Készpénz	2016.08.04	2016.08.04	2016.08.04		
Tranzit bankszámla megnevezés, bankszámla száma egyéb jellemzői							
Adósság az előző elődől:			220.958	59.640	280.528		
SZJ 56/01. Előzetesítő díj nem-szerzői jog, szellemi DB: 1.0, 33.071, 33.071, 27%, 1.929, 42.000							
Összesen:			253.959	68.569	322.528		
Korrekciós differencia: 2							
Fizetendő:					322.530		
azaz: Háttérrel Kft. számla száma: 100000-9993854							
Számlák részletezése							
ÁFA mérték							
Számlák részletezése	ÁFA mérték	25%	18%	20%	27%	TM	Összesen
Számlák ÁFA nélkül HUF					253.959		253.959
ÁFA összeg HUF					68.569		68.569
Számlák ÁFA-val HUF					322.528		322.528
Fizetés módja: 1. példány	Készpénz					Számla bevétele	

Kézpénzfizetési számla **BIZEA 7800826** *

Közpénzfizetési számla azonosító száma BIZEA 7800826		A számla kiadójának neve, címe, adóazonosítója BORBÉLY LÉNIÁD 1216 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN TÉR 33. Adószám: 15736493-43	
A számla fogadójának neve, címe, adóazonosítója CSODÁKÉST RENDEZVÉNYSZERVEZŐ KFT. 1211 Bp., J. Rakóczi Ferenc utca 150-152. Adószám: 12718732-43 B.S. 1513451-4302700-1000000		A számla kiadás dátuma 2015.08.10	
A számla típusa 1 Eredeti példány		A számla kiadás helye Budapest	
A számla tartalmának leírása Rendelés díj Exploz. Bérleti díj Megrendelés Alapjai		A számla kiadás összege Ft-ban 38.619,-	
A számla kiadásának jogcíme Fizetés		A számla kiadásának jogcíme 38.619,-	
A számla kiadásának jogcíme Fizetés		A számla kiadásának jogcíme 21/16	

B. 15/2011. (IV. 22.) Korm. rendelet (a számlák kiadásáról) 10. § (1) b) pontjának megfelelően

SZÁMLA

Összesen (2) példány

Számla kiadójának neve, címe, adóazonosítója Budapest XXI. ker. Csepel Önkormányzata 1211 Budapest, Szent István tér 33. Adószám: 15736493-43	Vevő BORBÉLY LÉNIÁD Budapest
Számla kiadás dátuma 2015.08.10	
Számla kiadás helye Budapest	
Számla kiadás jogcíme Fizetés	

Fizetési mód	Teljesítés időpontja	Kétség	Fizetés határidő	Számla
Kézpénz	2015.08.10	2015.08.10	2015.08.10	13769/2015/11384

Egyéb adat
 Művelet időpontja
 2015.08.07 17:00-21:00-ig
 csütörtök

Számlakészítés, árszámvetés	Mennyiség	Egységár	ÁFA	Nettó ár	ÁFA	Bruttó ár
			%		%	Ft
Délelőti étel	1,00 db	20.000 Ft	27%	15.665,00	4,71%, 0,00	20.000,00
Általános forgalmi adó					27%, 0,00	20.000,00
					27%, 0,00	25.000,00
Összesen				19.685,00	5,31%, 0,00	25.000,00
						Végösszeg: 25.000,00

A számla kiadásának jogcíme
 Fizetés
 A számla kiadásának jogcíme
 21/16